

# SCANIA

Spare parts for trucks

Qualität – made by  
dph Germany



Dichtungspartner Hamburg

## Important notes

1. This catalogue replaces all previous issues.
2. The catalogue is protected by copyright.  
The duplication of it or any part of it is prohibited.
3. The supply of dph components strictly adhere to our sales and delivery agreement and are subject to our conditions of payment.
4. We reserve the right to modify our components as necessary.
5. The original equipment part numbers, as well as SLP, Elring-No., etc. indicated in the catalogue only serve as a cross-reference comparison with dph numbers. They must not appear on any advice notes or invoices.
6. All original part numbers of engine or vehicle manufacturers in this catalogue are mentioned for comparison reasons only and should not be used in contacts with vehicle owners.
7. Every effort has been made to ensure that the information in this catalogue is correct at the time of printing, but dph cannot accept any responsibility for errors which may occur.

### **Dichtungspartner Hamburg GmbH**

Ferdinand-Harten-Straße 15  
D-22949 Ammersbek  
Germany

P.O. Box 651144  
D-22371 Hamburg  
Germany

Phone ++49 (0)40-66 86 13-0  
Fax ++49 (0)40-66 86 13-90

E-mail [service@dph.de](mailto:service@dph.de)  
[www.dph.de](http://www.dph.de)

**Qualität – made by dph Germany**



**Dichtungspartner Hamburg**

# High quality guarantees growing success



We have always supplied our customers with high quality seals for the following sectors: Automobile, hydraulic seals, mountings and other fields all at reasonable prices and quick delivery. We can count many well-known companies throughout the world as satisfied customers.

#### **Four strategies guarantee our success:**

- First rate products with top class quality assured
- Short delivery times due to our own stock levels
- Flexibility in the procurement of all parts
- Attractive pricing policy



Fully automated electronic quality checks and manufacturing to DIN standards guarantee continuous high quality products. To your advantage and always at very fair prices.

## **Perfect manufacturing and continuous quality assurance**

Together we are strong – this is the maxim in our group. High quality is not achieved just as a result of monitoring but of production technique. Therefore, Dichtungspartner Hamburg receives the bulk of its products from OEM suppliers and from suppliers whose quality management is certified in accordance with DIN/ISO 9000/9001.

Despite this, we still think it is necessary to check the finished products thoroughly once more within our group according to DIN/ISO 9001. Our high-grade measuring instruments are checking the radial force of oil seals, the tensile strength of elastomers, the compression set and the surface quality by means of computer-based cameras and many more. The results of the checks are registered and filed. It is good to have confidence but qualification is better!

# Contents

	<b>OEM numbers, reference list</b> .....	<b>6 – 13</b>
	<b>Engine gaskets and gasket sets</b> .....	<b>14 – 24</b>
	Cylinder head gaskets & sets, cylinder liner sealing rings & kits, complete gasket sets, valve cover gaskets, oil pan gaskets & kits, manifold gaskets, gaskets flywheel, full sets	
	<b>Engine parts, fuel, exhaust and cooling system parts</b> .....	<b>25 – 44</b>
	Oil seals, washers, o-rings/seal rings, gaskets, repair kits compressor (engine) oil seals for hubs & wheels, oil seals crankshaft, cylinder liner shims	
	<b>Rubber cushions for engine, exhaust systems and gearbox</b> .....	<b>45 – 46</b>
	Oil seals, gaskets	
	<b>Clutch, gearbox</b> .....	<b>47 – 48</b>
	Servo cylinders, repair kits, o-rings, oil seals	
	<b>Brake parts</b> .....	<b>49 – 56</b>
	Oil seals, valve lifter, valve guide, valves, repair kits, diaphragms	
	<b>Front and rear axle parts, steering</b> .....	<b>57 – 60</b>
	Oil seals, gaskets	
	<b>Front and rear suspension parts</b> .....	<b>61 – 62</b>
	Bushings, o-rings	
	<b>Hose</b> .....	<b>63</b>
	<b>Overview of most popular oil seal types</b> .....	<b>64</b>
	<b>Standard terms and conditions</b> .....	<b>65 – 66</b>

# OEM numbers, reference list

OEM-no.	dph-no.	description	page	
-	50826	Cylinder liner sealing ring kit	16	
-	95842	Cylinder liner sealing ring kit	17	
1 100 645	109531	Oil seal brake part	55	
1 101 276	70432	Gasket flywheel/gear housing	23	
1 103 236	82835	Repair kit/compressor (engine)	41	
1 103 422	replaced by 1 116 635	Valve lifter	50	
1 107 097	80236	O-ring/seal ring – engine	31	
1 107 098	80411	O-ring/seal ring – engine	31	
1 108 223	81677	Repair kit/compressor (engine)	41	
1 108 228	(300 162)	81715	Repair kit	41
1 109 288	70434	Manifold gasket	22	
1 109 869	82871	Oil seal – engine	25	
1 109 870	replaced by 310 951	Oil seal – engine	25	
1 114 036	33008	Cylinder liner shim	43	
1 116 635	(1 103 422, 131 105)	51307	Valve lifter	50
1 301 628	70435	Manifold gasket	22	
1 301 629	70436	Manifold gasket	22	
1 302 243	80404	O-ring/seal ring – engine	32	
1 302 556	97850	Gasket	34	
1 302 827	36768	Gasket	34	
1 302 828	(170 951)	36769	Cylinder liner sealing ring	17
1 303 673	replaced by 1 363 673	Oil seals front and rear axle, steering	59	
1 303 789	98260	O-ring/seal ring – engine	32	
1 304 293	104348	Gasket seal – engine	37	
1 305 139	97851	Gasket	46	
1 305 341	70437	Gasket for steering	57	
1 305 595	84528	Gasket	34	
1 305 596	84529	Gasket seal – engine	36	
1 305 597	84530	Gasket seal – engine	37	
1 305 673	97849	Gasket seal – engine	37	
1 305 959	(170 610)	94530	Valve cover gasket	18
1 307 340	replaced by 1 338 018	Brake part/front-/rear wheel brake	50	
1 312 934	111269	Cylinder liner sealing ring kit	16	
1 312 934	(323 641, 177 587)	4212	Cylinder liner sealing ring	17
1 313 459	70438	Cylinder head gasket	14	
1 315 437	98261	O-ring/seal ring – engine	32	
1 318 388	96716	Oil seal	45	
1 319 081	98679	Valve intake	51	
1 320 298	70442	Gasket	46	
1 327 886	82836	Repair kit	41	
1 329 585	97852	Gasket	46	
1 331 770	(371 612)	81803	Clutch servo cylinder	47
1 334 294	97290	O-ring/seal ring – engine	32	
1 334 535	93430	Oil seal front and rear axle, steering	60	
1 335 243	84730	Oil seal front and rear axle, steering	60	
1 336 159	(550 455/6)	51926	Repair kit clutch servo	47
1 338 018	(1 307 340)	104111	Brake part/front-/rear wheel brake	50
1 338 019	(391 962)	69230	Brake part front-/rear wheel brake	49
1 342 363	93428	Oil seal front and rear axle, steering	60	
1 343 372	109530	Oil seal brake part	55	
1 345 278	95457	Oil seal – engine	26	
1 345 279	96311	Oil seal	55	
1 349 018	98264	O-ring/seal ring – engine	32	
1 349 089	95458	Oil seal – engine	26	
1 350 378	70443	Gasket	35	

OEM-no.	dph-no.	description	page
1 350 379	70444	Gasket	35
1 350 380	70445	Gasket	35
1 360 833 (366 256)		Valve exhaust	52
1 360 834 (352 347)		Valve exhaust	52
1 360 836	110771	Valve intake	51
1 361 189 (272 803)		Valve intake	51
1 361 190	110773	Valve intake	51
1 361 195	110772	Valve exhaust	52
1 361 197 (243 477)		Valve exhaust	52
1 363 673 (1 303 673)	96111	Oil seals front and rear axle, steering	59
1 363 674 (1 309 342)	82497	Oil seal front and rear axle, steering	60
1 367 027	104470	Valve cover gasket	19
1 367 028	104471	Valve cover gasket	19
1 374 326	111443	Gasket seal – engine	37
1 374 327	111445	Gasket seal – engine	38
1 374 334	111442	Gasket seal – engine	38
1 374 338		Manifold gasket	23
1 374 340		Manifold gasket	23
1 374 344	111446	Gasket seal – engine	38
1 375 002	111452	Oil seal – crankshaft	40
1 375 383	111444	Gasket seal – engine	38
1 377 039		Cylinder head gasket	14
1 380 834	93808	O-ring/seal ring – engine	33
1 383 129	95649	Oil seal differential bevel pinion	60
1 384 004		Gasket seal – engine	38
1 384 552		Manifold gasket	22
1 386 594	98061	Oil seal differential bevel pinion	60
1 388 678	95969	Gasket seal – engine	38
1 388 683		Gaskets flywheel/gear housing	24
1 392 936 (371 500)	96313	Gasket	46
1 393 331	98060	Oil seals front and rear axle, steering	59
1 395 999	109529	Oil seal brake part	55
1 398 810		O-ring kit – engine	33
1 401 982		Valve cover gasket	20
1 401 984	110342	Valve cover gasket	19
1 403 129	111440	Gasket seal – engine	38
1 403 258		Cylinder head gasket	14
1 403 260		Cylinder head gasket	14
1 403 587		Cylinder head gasket	14
1 404 306		Manifold gasket	23
1 409 889	112266	Oil seal brake part	55
1 409 890	112282	Oil seal brake part	55
1 411 851	109728	Valve cover gasket	20
1 412 666		oil pan gasket	20
1 414 422	109729	Valve cover gasket	20
1 422 564	111565	O-ring kit – engine	33
1 423 290	111441	Gasket seal – engine	38
1 433 183	111453	Oil seal – crankshaft	40
1 444 941 (1 403 260, 1 377 039)	104473	Cylinder head gasket	14
1 459 004		Oil pan gasket	20
1 460 359	111447	Oil pan gasket	20
1 476 506	109730	Valve cover gasket	20
1 502 384	111330	Oil seal brake part	56
1 502 384	111330	Oil seal differential bevel pinion	60
1 516 145		Manifold gasket	23

OEM-no.	dph-no.	description	page
1 516 474	111568	Manifold gasket	23
1 541 633		Gasket seal – engine	38
1 675 602	111231	Gasket seal – engine	38
120 310	61641	Oil seal for hubs and wheels	40
120 828	68810	Brake part front-/rear wheel brake	49
120 979 (227 138, 304 552)	70446	Oil seals front and rear axle, steering	59
121 257	70447	Oil seal for hubs and wheels	39
123 102	69284	Brake part front-/rear wheel brake	49
124 268 (388 728)	34426	Oil seals front and rear axle, steering	59
125 766	110713	Oil seals front and rear axle, steering	59
127mm	94742	Cylinder liner sealing ring kit	16
130 934-2		Oil seal front and rear axle, steering	60
131 039		Valve cover gasket	18
131 571		Valve cover gasket	19
132 672	82323	Oil seal – engine	25
135 036	70172	Shackle bushing	61
135 698	70448	Shackle bushing	61
136 083-6 (294 674)		Valve intake	51
136 106	70449	Oil seals front and rear axle, steering	59
136 119-5 (168 843)		Valve exhaust	52
137 207 (332 738)	82302	Rubber bushing	62
139 023	70450	Oil seal – engine	26
14 107	70451	Oil seal – engine	26
141 964	82837	Repair kit	42
143 112	69219	Diaphragm/Brake part	54
143 113	69220	Diaphragm/Brake part	54
143 118	69223	Diaphragm/Brake part	54
144 116	70452	Oil seals front and rear axle, steering	59
151 476	69218	Diaphragm/Brake part	54
159 496	34422	Oil seal for hubs and wheels	39
160 342	69217	Diaphragm/Brake part	54
165 507	70454	Washer – engine	29
168 843 (136 119-5)	93996	Valve exhaust	52
17 115	93997	Valve seal ring	52
17 543	93998	Valve seal ring	53
170 205	32990	Seal ring/cooling system	44
170 226	70455	Oil seal – engine	26
170 424	21255	O-ring/fuel system	44
170 610 replaced by 1 305 959	32906	Valve cover gasket	18
170 700-9 replaced by 371 505, 1 459 004		Oil pan gasket	20
170 761	70457	Oil seal – engine	25
171 566	69215	Diaphragm/Brake part	54
173 320	34423	Oil seal for hubs and wheels	39
174 229	32999	O-ring/seal ring – engine	32
177 587 (1 312 934, 323 641)	110487	Cylinder liner sealing ring	17
178 562	70460	Washer – engine	27
178 866	70461	Oil seals front and rear axle, steering	58
182 524	70463	Washer – engine	27
182 929	61342	O-ring for shackle pins	61
182 930	3889	Brake part front-/rear wheel brake	49
182 931	61343	O-ring for shackle pins	61
182 935	94398	O-ring/front axle	57
192 081	70464	Washer – engine	27
192 600	70465	Oil seal – engine	26
192 633	70466	Washer – engine	27



OEM-no.	dph-no.	description	page
192 651	70467	Washer – engine	27
192 820-9	70468	Washer – engine	27
192 871	98658	O-ring/fuel system	43
194 414	96197	O-ring/gearbox control	48
202 288	81457	Oil seal – engine	26
203 670	69213	Diaphragm/Brake part	54
204 466	70469	Washer – engine	27
204 750	95869	Gasket bogie axle	57
209 261	70470	Washer – engine	28
209 770	70471	Washer – engine	28
210 648	95850	Oil seal – engine	26
211 077	70472	Washer – engine	28
211 337 (216 608)	70473	Oil seals front and rear axle, steering	59
211 813	93836	O-ring/seal ring – engine	33
214 008	34425	Brake part front-/rear wheel brake	49
215 242-9 (371 503)	80016	Oil pan gasket	20
215 715	93995	Valve intake	51
216 608 replaced by 211 337		Oil seals front and rear axle, steering	59
227 138 (304 552, 120 979)		Oil seals front and rear axle, steering	59
229 373	81725	Repair kit	42
230 297	34434	Gasket seal – engine	37
231 938	34428	Oil seals front and rear axle, steering	59
232 018	61145	Valve exhaust	52
241 805	81973	Hose	63
242 672	61151	Valve seal ring	53
242 857	93837	O-ring/fuel system	43
243 477 (1 361 197)	98682	Valve exhaust	52
244 446	32996	O-ring/gearbox control	48
244 448	95851	Seal ring/wiper ring for gearbox	62
252 496	98656	O-ring/fuel system	43
254 635	70475	Oil seal	45
257 737	84526	O-ring/seal ring – engine	33
258 458	70476	Valve cover gasket	19
258 459-7	61109	Valve cover gasket	18
270 247	93994	Valve intake	50
272 803 (1 361 189)	98681	Valve intake	51
272 804	61144	Valve intake	50
276 587	81970	O-ring/seal ring – engine	32
277 272 (385 997)		Manifold gasket	22
277 273	70479	Manifold gasket	22
278 198	81716	Repair kit/compressor (engine)	41
280 759	84543	Oil seal – engine	26
282 501	81714	Repair kit	42
282 799	81717	Repair kit	42
289 517	61149	Valve seal ring	53
290 534 (372 984)	34620	O-ring/seal ring – engine	30
291 076	34427	Oil seal front and rear axle, steering	60
291 159		Cylinder head gasket	14
291 826	70315	Seal ring/cooling system	44
293 546	82816	Repair kit	43
294 275	84541	Oil seal	45
294 674 (136 083-6)	98678	Valve intake	51
297 991	70481	Oil seals front and rear axle, steering	58
297 999	61643	Oil seals front and rear axle, steering	59
298 021 (392 309)		O-ring/hubs and wheels	41

OEM-no.	dph-no.	description	page
300 162 (1 108 228)	82817	Repair kit	41
300 278	61645	Oil seal for hubs and wheels	39
300 957	61147	Valve guide	50
300 958	61148	Valve guide	50
303 098	70482	Washer – engine	27
304 552 (227138, 120979)		Oil seals front and rear axle, steering	59
309 113	98517	Oil seal for hubs and wheels	39
309 164-2	70814	Repair kit	42
309 164	82818	Repair kit air dryer drain valve	55
310 951 (1 109 870)	84537	Oil seal – engine	25
313 004	81718	Repair kit	42
313 114	82819	Repair kit/brake valve	53
314 063-9 (388 528)	70483	Oil seal/gearbox	48
315 022	81458	Seal ring/wiper ring for gearbox	62
315 270	95868	Gasket seal – engine	36
317 916	95647	Gasket seal – engine	36
318 415		Manifold gasket	22
319 475	81682	Repair kit/brake valve	53
319 477	81719	Repair kit	43
32 201	70484	Oil seal	45
32 898	70485	Oil seals front and rear axle, steering	58
321 991	80746	O-ring/seal ring – engine	33
321 992	97479	O-ring/seal ring – engine	32
323 451	69231	O-ring/seal ring – engine	30
323 641 (1 312 934, 177 587)	32970	Cylinder liner sealing ring	17
323 661		Cylinder liner sealing ring	17
323 662 (323 661)	32971	Cylinder liner sealing ring	17
329 583	81975	Vibration insulator (motor hood)	62
329 638	81460	Oil seal	45
33 326	70486	Oil seal brake part	56
33 352	3888	Oil seals front and rear axle, steering	58
330 323	70487	Washer – engine	28
332 448	84527	Gasket seal – engine	37
332 738		Rubber bushing	62
338 643	34421	Oil seals front and rear axle, steering	58
340 895	81971	Rubber bushing	62
342 989	36090	Cylinder liner sealing ring	17
344 426	22995	Valve cover gasket	19
345 362 (550 720)	81422	Clutch servo cylinder	47
346 143	69286	Cylinder head gasket	14
346 216		Cylinder head gasket	14
347 468	109532	Oil seal brake part	56
348 339	4147	Gasket seal – engine	37
349 353	80747	O-ring/seal ring – engine	33
35 528	70488	Washer – engine	28
352 347 (1 360 834)	98683	Valve exhaust	52
353 173	98692	Washer – engine	28
357 363	68531	Manifold gasket	23
360 717	81524	Clutch servo cylinder	47
361 523	80408	O-ring/seal ring – engine	33
361 526	80406	O-ring/seal ring – engine	33
362 128	34432	O-ring/seal ring – engine	33
362 129	94386	O-ring/seal ring – engine	33
364 791	70503	Manifold gasket	21
364 792	70490	Manifold gasket	21

OEM-no.	dph-no.	description	page
365 375	70491	Washer – engine	28
366 256 (1 360 833)	98680	Valve exhaust	52
366 303	69285	Oil seals front and rear axle, steering	58
366 539	70494	Oil pan gasket	20
366 546	70495	Gasket	46
366 547	70496	Manifold gasket	22
366 557	70501	Gasket	35
369 229	70502	Gasket seal – engine	35
369 276	70503	Manifold gasket	21
369 477	111285	Oil seal – crankshaft	40
369 478	111272	Oil seal – crankshaft	40
370 074	61647	Oil seals front and rear axle, steering	59
370 075	50176	Oil seal for hubs and wheels	40
370 076 (291 463)	50177	Oil seal for hubs and wheels	39
370 076	111548	Oil seal rear axle	60
371 483	70504	Valve cover gasket	19
371 486	70505	Gaskets flywheel/gear housing	24
371 487	70506	Gasket flywheel/gear housing	23
371 490	70507	Gasket	35
371 491	70508	Gasket	34
371 492	70314	Gasket seal – engine	36
371 493	70509	Gasket seal – engine	36
371 495	70510	Gasket for steering	57
371 498	70514	Gasket	46
371 499	70515	Manifold gasket	23
371 500 replaced by 1 392 936		Gasket	46
371 502	70518	Gasket seal – engine	36
371 503 (215 242-9)	68593	Oil pan gasket	20
371 505 (170 700-9, 1 459 004)	68592	Oil pan gasket	20
371 507	68532	Gasket seal – engine	36
371 510	70519	Manifold gasket	21
371 612 (1 331 770)	81525	Clutch servo cylinder	47
372 472 (373 472, 346 143)	93725	Cylinder head gasket	14
372 984 (290 534)	3890	O-ring/seal ring – engine	30
372 985	3891	O-ring/seal ring – engine	30
373 472 (372 472, 346 143)	69228	Cylinder head gasket	14
375 086	61649	Oil seal for hubs and wheels	40
375 087	61651	Oil seal for hubs and wheels	39
378 264	70521	Manifold gasket	23
378 299 (344 426)	80777	Valve cover gasket	19
378 480	95648	Oil seal – engine	25
381 083	80590	O-ring/seal ring – engine	30
381 962 replaced by 1 338 019		Brake part front-/rear wheel brake	49
382 361-4	69816	Gasket for oil filter	55
383 917	4143	O-ring/seal ring – engine	30
384 464	68533	Gasket	34
385 022	70524	Gasket flywheel/gear housing	23
385 997 (277 272)	97659	Manifold gasket	22
385 998	95844	Manifold gasket	22
386 901	70525	Oil seal	45
386 967	70527	Oil seals front and rear axle, steering	58
387 503	36494	Cylinder head gasket	14
388 422	70529	Gasket	34
388 528 (314 063-9)	81462	Oil seal/gearbox	48
388 728 (124 268)		Oil seals front and rear axle, steering	59

OEM-no.	dph-no.	description	page
391 766	80215	Gasket	34
392 088	98026	O-ring/seal ring – engine	30
392 309 (298 021)	80851	O-ring/hubs and wheels	41
392 652	93835	O-ring/seal ring – engine	31
392 653	94357	O-ring/seal ring – engine	32
393 820	68534	Manifold gasket	22
550 422	81723	Repair kit clutch servo	47
550 453	81463	Repair kit clutch servo	47
550 455/6	81724	Repair kit clutch servo	47
550 469 (551 363)	111587	Cylinder head gasket set	15
550 720 (345 362)	81092	Clutch servo cylinder	47
551 350	104472	Cylinder head gasket set	15
551 356	111287	Full set	15
551 363	111284	Cylinder head gasket set	15
551 386	111286	Full set	15
551 430	97486	Gasket set complete engine overhaul incl. cylinder liner rings	18
551 446	96430	Oil pan gasket kit	21
551 449	95241	Gasket set complete engine overhaul incl. cylinder liner rings	18
551 451	82873	Oil pan gasket kit	21
551 459	95242	Gasket set complete engine overhaul incl. cylinder liner rings	18
551 466	97485	Oil pan gasket kit	21
551 469	82868	Cylinder head gasket set	15
551 470	82869	Gasket set complete engine overhaul incl. cylinder liner rings	18
551 484	95825	Cylinder head gasket set	14
551 512	82872	Cylinder head gasket set	15
551 513	95824	Cylinder head gasket set	15
551 516		Gasket set complete engine overhaul incl. cylinder liner rings	18
551 519	111410	Full set	15
551 519	111410	Gasket set complete engine overhaul incl. cylinder liner rings	18
551 570	111547	Full set	15
804 655	94385	O-ring/seal ring – engine	30
804 660	95693	O-ring/seal ring – engine	31
804 662	93838	O-ring/gearbox control	48
804 664	95695	O-ring/seal ring – engine	31
804 666	98262	O-ring/seal ring – engine	31
804 674	97292	O-ring/seal ring – engine	31
804 710	95991	O-ring/seal ring – engine	31
804 713	97291	O-ring/seal ring – engine	31
810 958	95694	O-ring/seal ring – engine	31
810 970	3892	Brake part front-/rear wheel brake	49
810 983	81720	O-ring/gearbox control	48
811 038	70532	O-ring/seal ring – engine	32
811 045	81721	O-ring/front axle	57
811 926	32997	O-ring/seal ring – engine	31
811 942	93594	O-ring/seal ring – engine	32
812 411	70533	Washer – engine	28
812 412	70534	Washer – engine	27
812 413	70535	Washer – engine	28
812 414	70536	Washer – engine	28
812 415	70537	Washer – engine	27
812 416	70316	Washer – engine	28
812 417	70538	Washer – engine	28
812 418	70539	Washer – engine	28
812 419	70540	Washer – engine	29
812 420	70317	Washer – engine	29

OEM-no.	dph-no.	description	page
812 421	70541	Washer – engine	29
812 423	70543	Washer – engine	29
812 424	70544	Washer – engine	28
812 425	70545	Washer – engine	29
812 426	70546	Washer – engine	29
837 613	70547	Oil seal – engine	25
CLS662S	94523	Cylinder liner sealing ring kit	16
CLS827S	48191	Cylinder liner sealing ring kit	16
CLS828S	50827	Cylinder liner sealing ring kit	16
CLS934S	61340	Cylinder liner sealing ring kit	17
DS11/DSC11	98210	Cylinder liner sealing ring kit	17
DS14 8Zyl	95099	Cylinder liner sealing ring kit	17
DS9 6Zyl	95100	Cylinder liner sealing ring kit	16

# Engine gaskets and gasket sets

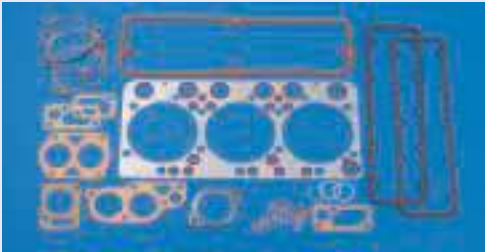

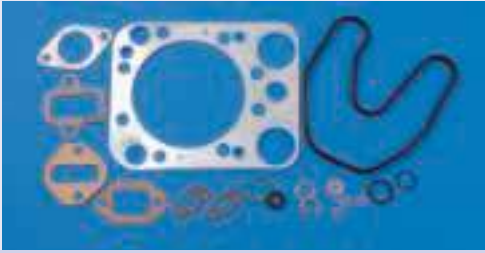


## Cylinder head gasket

dph-no.	OEM-no.	application
<b>36494</b>	387 503 346 216 291 159 1 403 258	<b>DN9, DS9, DSC9</b> 6 cyl. from 1984 G, P82, F, G P, R, T92/93, K93
<b>93725</b> <b>69228</b> <b>69286</b>	372 472/ 373 472/ 346 143	<b>D11, DS11</b> – 6 cyl. 1975.1979 L, LB, LS, LT, LBS, LBT111 <b>DN11</b> up to motor 5258563 from 1980, 6 cyl., G, B, R, T112 <b>DS11</b> up to motor 5307928SSS from 1980, 6 cyl., G, B, R, T112/113 <b>DSC11</b> up to motor 40701045N from 1980, G, B, R, T112/113
<b>70438</b>	1 313 459 1 403 587	<b>D14, DS14, DSC14</b> 8 cyl. up to 1979 L, LB, LS, LBS140/141, LBT141 LT146, B, CR145 from 1980 DS14, DSC14 R, T142/143
<b>104473</b>	1 444 941/ 1 403 260 1 377 039	<b>DSC12</b> application Scania 124 up to engine 6119599

## Cylinder head gasket set

dph-no.	OEM-no.	application
<b>95825</b>	551 484	<b>DN9, DS9, DSC9</b> 6 cyl. Dia 115 1984- G82, P82, G92, P92, R92, T92, P92HK, F92 H, K92, G93, P93, P93HK, P93MK, R93, T93, T93HK, F93 H, K93

## Cylinder head gasket set

dph-no.	OEM-no.	application
95824	551 513	 <p><b>D11, DS11</b> 1975-1979 6 cylinder L, LB, LS, LT, LS, LBT111 <b>DN11</b> from 1980 up to motor 5258563, G, P, R, T112 <b>DS11</b> 6 cylinder from 1980 up to motor 5307928SSS, G, P, R, T112 <b>DSC11</b> 6 cylinder from 1980 up to motor 40701045N, G, P, R, T112</p>
82872	551 512	 <p><b>DS11, DSC11</b> Mot. 5307929 SSS, Mot. 4070105 SN, 6 cyl. Dia 127 P113, P113 HK, R113, R113 HK, T113, K113 CLB, K113 CLP, K113, TLB, K113 TLP</p>
82868	551 469	 <p><b>DS14</b>, 8 cyl. Dia 127 1975 – 1979 L, LS, LB, LBS140, L, LS141, LB, LBS, LBT141, LT146 <b>D14</b>, CR, BR145 <b>DS14, DSC14</b>, 1980-, 8 cyl. Dia 127 R142 1981-1988, T142 1980-1988 R143 1988-, R143 HK1990-, T143 1988-</p>
104472	551 350	 <p><b>DSC12</b> application Scania 124 up to engine 6119599</p>
111587 111284	550 469 551 363	 <p><b>DC 11</b> <b>DC 12</b> <b>DSC 12</b> <b>DT 12</b></p>

## Full set

dph-no.	OEM-no.	application
111287	551 356	<b>DC 11</b> up to engine 6119599 8004779
111286	551 386	<b>DC 11</b> up to engine 6119599 8004779
111410	551 519	<b>DS11, DSC11</b> up to engine 5307929 until year 12/1987
111547	551 570	

## Cylinder liner sealing ring kit

dph-no.	OEM-no.	application
94523	CLS662S	<p><b>DS8, D8,</b>            Contents: 3x 323 662 installation paste            6 cylinder dia. 115, 1975-            L, LS, LB80, LBS85, LB80H, L, LB81, L, LS, LB LBS86</p> <p><b>DN8, DS8, DS18</b>            6 cylinder dia. 115, G82, P82 1981-,            T82 1980-</p>
48191	CLS827S	<p><b>DN9, DS9, DSC9</b>            Contents:            2 o-rings 323 662            1 sealing ring 1302827            installation paste</p>
95100	DS9 6Zyl	<p><b>DS9, DN9, DSC9</b>            Contents:            6x1 302 827            12x 323 662            6 cylinder dia. 115            1984-            G82, P82, G92, P92, R92, T92, P92HK, F92H, K92, G93,            P93, P93HK, P93MK, R93, T93, T93HK, F93H, K93</p>
50827	CLS828S	<p><b>DN11, DS11, DSC11, DS11, DTC11</b>            Late version with 2 o-rings and 1 sealing ring</p> <p><b>D14, DS14, DSC14, DS14</b>            Contents:            2 o-rings 1312934            1 sealing ring 1302828            installation paste</p>
94742	127mm	<p><b>DS11</b></p>
111269	1 312 934	<p><b>D11, DS11, DS14</b></p>
50826		<p>DS 11</p>



## Cylinder liner sealing ring kit

dph-no.	OEM-no.	application
95842		DS 8 
61340	CLS934S	<b>D11, DN11, DS11, DSC11, DSI11, DTC11</b> Early version with 3 o-rings Contents: 3 o-rings 1312934 installation paste 
95099	DS14 8Zyl	<b>DS14</b> Contents: 16x 1 312 934, 8x 1 302 828, 8 cylinder/dia 127, 1975-1979 L, LS, LB, LBS140, L, LS141, LB, LBS, LBT141, LT146 D14, CR, BR145 <b>DS14/DSC14</b> 8 cylinder/dia 127, 1981-1988 R142, 1980-1988 T142, 1988- R143, 1990- R143 HK, 1988- T143 
98210	DS11/DSC11	<b>DS11/DSC11</b> Contents: 3x 1 312 934 1x 148,10x153,7x 0,3 FL 

## Cylinder liner sealing ring

dph-no.	OEM-no.	application
4212 32970	1 312 934/ 323 641/ 177 587	<b>D11, DS11, DS14</b> Size: 140x4 green FPM 
36769 36090	1 302 828 (170 951) 342 989	<b>D 14, DS 14, DSC 14</b> <b>DS 11</b> <b>DSC 11</b> 8 pcs.required 
32971	323 662 323 661	Size: 128x4 green FPM <b>D 8</b> <b>DS 8</b> <b>DS 9</b> <b>DSC 9</b> <b>DSI 8</b> 18 pcs.required 







## Gasket set complete engine overhaul incl. cylinder liner rings

dph-no.	OEM-no.	application
<b>95242</b>	551 459 551 516	 <p><b>DN11</b> up to motor 5258563 <b>DS11</b> up to motor 5307928SSS <b>DSC11</b> up to motor 4070105SN 6 cylinder, from 1980 G, P, R, T112</p>
<b>95241</b>	551 449	 <p><b>DN9, DS9, DSC9</b> 6 cylinder, from 1984 G, P, 82 F, G, P, R, T92/93, K93</p>
<b>82869</b>	551 470	 <p><b>DS14, DSC14</b> 8 cylinder, from 1980 R, T142/143</p>
<b>97486</b>	551 430	 <p><b>D11, DS11</b> 6 cyl. Dia 127 1975-1979 L, LB, LS, LT, LBS, LBT111</p>
<b>111410</b>	551 519	 <p><b>DS11</b> <b>DSC11</b> from engine 5307929 until year 12/1987</p>

## Valve cover gasket

dph-no.	OEM-no.	application
<b>61109</b>	258 459-7 131 039	 <p><b>D11, DS11</b> 6 cyl. Dia 127, 1974 L, LS, LT, LB, LBS110 1975-1979 L, LS, LT111, LB, LBS, LBT111 <b>DN11, DS11, DSC11</b> up to motor 5258563 <b>DS, DSC11</b> up to motor 5307928 SSS, G112, P112 1980-1987 R112 1981-, T112 1980- -1973 L76, L, LS, LB, LBS110</p>
<b>94530</b> <b>32906</b>	1 305 959/ 170 610	 <p><b>D14, DS14, DSC14, DS14</b></p>

## Valve cover gasket

dph-no.	OEM-no.		application
<b>80777</b> <b>22995</b>	378 299/ 344 426		<b>DN9, DS9, DSC9</b> 6 cylinder dia 115
<b>70476</b>	258 458 131 571		<b>DN8, DS8, DSI8, D8</b> 6 cylinder dia 115
<b>70504</b>	371 483		
<b>104470</b>	1 367 027		<b>DSC12 Diesel</b> Lower gasket up to engine 6119599
<b>104471</b>	1 367 028		<b>DSC12 Diesel</b> Upper gasket up to engine 6119599
<b>110342</b>	1 401 984		<b>DSC 12</b> Upper gasket up to engine 6119599

## Valve cover gasket

dph-no.	OEM-no.	application
109728	1 411 851	Upper gasket <b>DC11</b> <b>DC12</b> <b>DT12</b>
109729	1 414 422	Upper gasket <b>DSC12</b>
109730	1 476 506 1 401 982	Lower gasket <b>DC11</b> <b>DC12</b> <b>DSC12</b> <b>DT12</b>

## Oil pan gasket

dph-no.	OEM-no.	application
68593 80016	371 503/ 215 242-9	<b>DN11, DS11, DSC11, D11, DS11</b>
68592	371 505/ 170 700-9 1 459 004	<b>DS14, DSC14</b>
70494	366 539 1 412 666	<b>DN9, DS9, DSC9</b>
111447	1 460 359	<b>DC11</b> <b>DC12</b> <b>DSC12</b> <b>DT12</b>

## Oil pan gasket kit

dph-no.	OEM-no.	application
96430	551 446	<b>D8, DS8, DN8, DS18</b> 6 cylinder dia 115
97485	551 466	<b>D11, DS11, DSC11</b>
82873	551 451	<b>DN9, DS9, DSC9</b>

## Manifold gasket

dph-no.	OEM-no.	application
70519	371 510	<b>D14, DS14, DSC14</b> L, LB, LS, LBS14/141 LBT141, LT146, BR, CR145 R, T142/143
70503	369 276	<b>DS14</b> L, LS, LB, LBS140, L, LS141, LB, LBS, LBT141, LT146 <b>D14</b> CR, BR145 1975-1979, 8 cylinder, 14190 ccm Exhaust manifold 8 pcs required
70489	364 791	<b>DN9, DS9, DSC9</b> G, P82 F, G, P, R, T92/93, K93 G, P82 F, G, P, R, T, 92/93, K93
70490	364 792	<b>DN9, DS9, DSC9</b> G, P82 F, G, P, R, T92/93, K93 G, P82 F,G,P,R,T, 92/93, K93

## Manifold gasket

dph-no.	OEM-no.	application
70496	366 547	<p><b>DN9, DS9, DSC9</b>            G, P82            F, G, P, R, T92/93, K93            G, P82            F, G, P, R, T, 92/93, K93            INTAKE</p>
70435	1 301 628	<p><b>DS11, DSC11</b>            6 cylinder from 1980            from motor 5307929SSS            from motor 4070105SN            K, P, R, T113</p>
70436	1 301 629	<p><b>DS11, DSC11</b>            6 cylinder from 1980            from motor 5307929SSS            from motor 4070105SN            K, P, R, T113</p>
70434	1 109 288 318 415	<p>1,4 mm thickness            application: right            T113, R113  <b>DS 11, DSC 11</b>            from engine 5307929            EXHAUST</p>
97659	385 997/ 277 272	<p><b>D11, DN 11</b>  <b>DN 8</b>  <b>DS 11</b>            EXHAUST</p>
95844 70479	385 998/ 277 273	<p><b>DS-DS11, DN11, DSC11</b>            6 cylinder, L76, L, LB, LS, LBS110, up to year –1974            L, LB, LS, LT, LBS, LBT111            year 1975-1979, G, P, R, T112            up to motor 5258563 – DN11            up to motor 5307928SSS – DS11            up to motor 4070104SN – DSC11            from year 1980 EXHAUST</p>
68534	393 820 1 384 552	<p>INTAKE  <b>DN-DS-DS11</b></p>

## Manifold gasket

dph-no.	OEM-no.	application
68531	357 363	INTAKE <b>DN-DS-DSC11</b>
70521	378 264	<b>DS11, 6 cylinder</b> <b>DS11:</b> from motor: 5307929SSS <b>DSC11:</b> from motor: 4070105SN K, P, R, T113, year 1980- EXHAUST
70515	371 499	
111568	1 516 474 1 516 145 1 404 306 1 374 340 1 374 338	INTAKE <b>DC 11</b> <b>DC 12</b> <b>DSC 12</b> <b>DT 12</b>

## Gasket flywheel/gear housing

dph-no.	OEM-no.	application
70506	371 487	Fly wheel housing; T112/113, G-P-R112; P-R113
70432	1 101 276	Gear housing <b>DN-DS DSI-DSC11</b>
70524	385 022	Gear housing <b>DN-DS-DSI-DSC11</b>

## Gaskets flywheel/gear housing

dph-no.	OEM-no.	application
70505	371 486/ 1 388 683	



## Oil seal – engine



dph-no.	OEM-no.	application
<b>70457</b>	170 761	Size: 25x47x10 NBR A blue L, LS, LT, LB, LBS, LBT140/141; T142/143; R142 (M, H, E)/143
<b>82871</b>	1 109 869	Size: 30x47x10/7 ACM ASW WD <b>DS14, DSC14, DSC14</b>
<b>95648</b>	378 480	Size: 70x85x8 NBR BS WD blue
<b>82323</b>	132 672	Size: 35x58x10 NBR A <b>D10, D11, DS11</b> L75, L76LS, LKS101
<b>84537</b>	310 951/ 1 109 870	Size: 35x62x7 ACM ASW F WD injection pump K-92/112 N-112, P-82/92/93/112/113 R-92/112/113/142/143, T-82/92/112/142
<b>70547</b>	837 613	Size: 22x32x8 NBR AS

## Oil seal – engine

dph-no.	OEM-no.	application
95457	1 345 278	Size: 44,45x60x7 BS SP NBR blue
95458	1 349 089	Size: 38,1x50x6,8 NBR AS W SP blue
70450	139 023	Size: 30x47x10 NBR A <b>D10, D11, DS11 8 cyl.:</b> LK, LKS, LKT141 Water pump
70451	14 107	Size: 50x70x10 NBR A
70455	170 226	Size: 42x72x8 ACM AS WD <b>D10, D11, DS11 8 cyl.:</b> R142, LK, LKS, LKT141
70465	192 600	Size: 25x35x7 AS NBR blue <b>D10, D11, DS11 8 cyl</b> R112 (112M, H, E), T112 (112M/H/E) Injection pump
95850	210 648	Size: 17x28x7 NBR AS
81457	202 288	Size: 42x62x6 AS W blue
84543	280 759	Size: 30x42x6/6,8 BABSL WD NBR blue <b>DN11, DS11, DSC11 6L:</b> G112, P112, R112, T112 `80-> <b>DS9 6L:</b> G93, P93, R93 4x2; 6x2, 6x4 `86-> <b>DS11, DSC11:</b> K113 CLB Bus `91-> <b>DS14 V8:</b> L141, LB141, LS141; LBS141, LBT141, R142, T142 `80->, R143LR4x2; 6x2-6x2/4; 8x2, 8x4 `88-> <b>DS11, DSC11 6L:</b> P113, R113 4x2, 6x2, 6x4 `88-> Injection pump

## ● Washer – engine



dph-no.	OEM-no.	application
<b>70460</b> <b>70534</b>	178 562 812 412	Size: 10x13,5x1 CU
<b>70463</b>	182 524	Size: 24x29x2 CU
<b>70466</b> <b>70482</b>	192 633 303 098	Size: 14x20x1,5 CU
<b>70464</b>	192 081	Size: 12x15,5x1,5 ALU
<b>70467</b> <b>70537</b>	192 651 812 415	Size: 16x20x1,5 CU
<b>70468</b>	192 820-9	Size: 6x10x1 CU
<b>70469</b>	204 466	Size: 10x14x1 CU

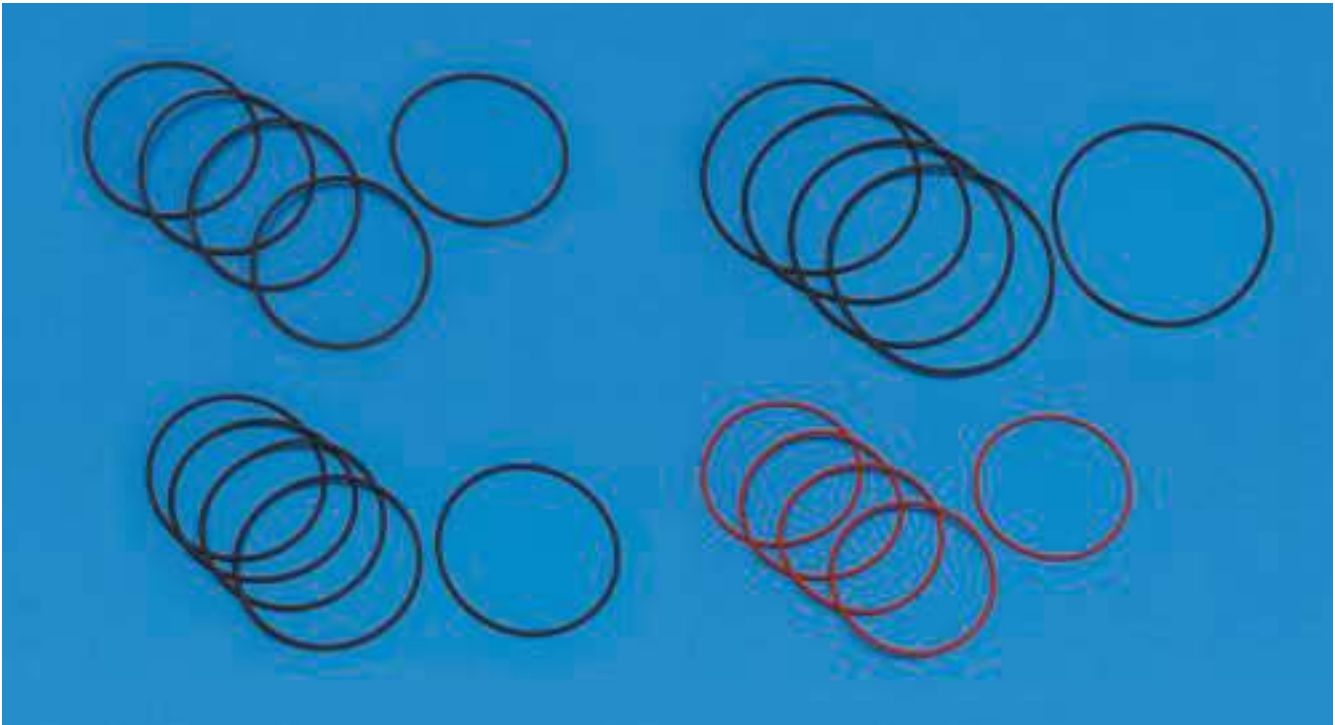
## Washer – engine

dph-no.	OEM-no.	application
<b>70471</b>	209 770	Size: 12x15,5x1,5 CU
<b>70535</b>	812 413	
<b>70472</b>	211 077	Size: 5x9x1 CU
<b>70487</b>	330 323	Size: 6x12x1 CU
<b>70488</b>	35 528	Size: 8x12x1 ALU
<b>98692</b>	353 173	(screw, oil level)
<b>70544</b>	812 424	DS-DSI-DSC14
		Size: 36x42x2 AL U
<b>70491</b>	365 375	Size: 20x26x1,5 CU
<b>70533</b>	812 411	Size: 8x11,5x1 CU
<b>70470</b>	209 261	
<b>70536</b>	812 414	Size: 14x18x1,5 CU
<b>70316</b>	812 416	Size: 18x22x1,5 CU
<b>70538</b>	812 417	Size: 20x24x1,5 CU
<b>70539</b>	812 418	Size: 22x27x1,5 CU

## ● Washer – engine

dph-no.	OEM-no.	application
<b>70540</b>	812 419	Size: 24x29x2 CU
<b>70317</b>	812 420	Size: 26x31x2 CU
<b>70545</b>	812 425	Size: 38x44x2 CU
<b>70454</b>	165 507	Size: 17 x 22 x 1,5 CU
<b>70541</b>	812 421	Size: 28 x 33 x 2 CU
<b>70543</b>	812 423	Size: 32 x 38 x 2 CU
<b>70546</b>	812 426	Size: 45 x 52 x 2 CU

## O-ring/seal ring – engine



dph-no.	OEM-no.	application
<b>69231</b>	323 451	Size: 98,02x3,53 FPM LB82, LB-LBS86, LLS-LT111, LB-LBS-LBT111, T112/113, G-P-R92/93, G-P-R112, P-R113
<b>3891</b>	372 985	Size: 132,94x3,53 <b>DN-DS-DS18</b> <b>DN-DS9</b> <b>DN-DS-DSI-DSC11</b> <b>DS-DSI-DSC14</b>
<b>3890</b> <b>34620</b>	372 984/ 290 534	Size: 111x3,5 NBR <b>DN-DS-DS18, DN-DS9</b> <b>DN-DS-DSI-DSC11</b> <b>DS-DSI-DSC14</b> For oil filter housing
<b>80590</b>	381 083	Size: 48x6 NBR
<b>4143</b>	383 917	Size: 11x4 NBR For injection
<b>98026</b>	392 088	Size: 12x2 NBR
<b>94385</b>	804 655	Size: 9,3x2,4 FPM Model 94C Motorcode DCC9.12 For valve lid screw

## O-ring/seal ring – engine

dph-no.	OEM-no.	application
<b>95693</b>	804 660	Size: 19x3 NBR
<b>95695</b>	804 664	Size: 29x3 NBR
<b>97291</b>	804 713	Size: 70x3 NBR
<b>95694</b>	810 958	Size: 11,3x2,4 NBR
<b>93835</b>	392 652	Size: 90x3 MVQ red (intake manifold) T92/112/142/113/143, G-PR92/112/93, P-R113, R143
<b>80236</b>	1 107 097	Size: 29,1x1,6 FPM green
<b>80411</b>	1 107 098	Size: 45,8x1,6 FPM green
<b>98262</b>	804 666	Size: 21x3 NBR
<b>97292</b>	804 674	Size: 59,2x5,7 NBR
<b>95991</b>	804 710	Size: 54,5x3 NBR
<b>32997</b>	811 926	Size: 26,2x3 NBR

## O-ring/seal ring – engine

dph-no.	OEM-no.	application
<b>93594</b>	811 942	Size: 60x3 FPM
<b>70532</b>	811 038	Size: 49,5x3
<b>94357</b>	392 653	Size: 22,1x1,6 MVQ
<b>80404</b>	1 302 243	Size: 108x3 MVQ
<b>98260</b>	1 303 789	Size: 34,2x3 NBR
<b>98261</b>	1 315 437	Size: 22x28x5 type 43
<b>97290</b>	1 334 294	O-ring kit 4x19,10x1,6 NBR 1x12,10x1,6 NBR 2x8,13x1,78 NBR
<b>98264</b>	1 349 018	Size: 99,2x5,7 FPM green
<b>32999</b>	174 229	Size: 79,5x3 FPM
<b>81970</b>	276 587	Size: 100x6,5 NBR
<b>97479</b>	321 992	Size: 106x3 FPM



## ● O-ring/seal ring – engine


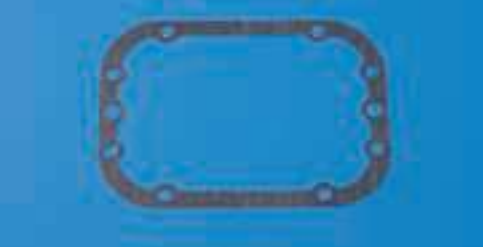


dph-no.	OEM-no.	application
93836	211 813	Size: 107,54x3,53 NBR
80746	321 991	Size: 99,5x3 FPM green
80747	349 353	Size: 79,2x5,7 FPM green
80408	361 523	Size: 59,2x5,7 MVQ
80406	361 526	Size: 94,1x5,7 MVQ
34432	362 128	Size: 114,5x3 MVQ
94386	362 129	Size: 149,2x5,7 MVQ
93808	1 380 834	Size: 252x6 FPM
84526	257 737	Gasket

## ● O-ring kit – engine

dph-no.	OEM-no.	application
111565	1 422 564 1 398 810	<b>DC 16</b> 1 pc. 34x3 FPM purple 1 pc. 24,3x2,4 NBR blue 1 pc. 32x2,5 NBR



## Gasket

dph-no.	OEM-no.	application
68533	384 464	
97850	1 302 556	
36768	1 302 827	6 pcs required <b>DN9, DS9, DSC9</b> 6 cylinder, from 1984 G82, P82, G92, P92, R92, T92, P92HK, F92H, K92, G93, P93, P93HK, P93MK, R93, T93, T93HK, F93H, K93
70508	371 491	(filling flange) <b>DN-DS-DSI-DSC11</b> <b>DS-DSI-DSC14</b>
80215	391 766	
84528	1 305 595	Size: 18,6x1,9 FPM
70529	388 422	

## Gasket

dph-no.	OEM-no.	application
70507	371 490	DN-DS9 DN-DS-DSI-DSC11 DS-DSI14
70443	1 350 378	
70444	1 350 379	
70445	1 350 380	
70501	366 557	

## Gasket seal – engine

dph-no.	OEM-no.	application
70502	369 229	





## Gasket seal – engine

dph-no.	OEM-no.	application
70314	371 492	Application: oil cooler
70509	371 493	
70518	371 502	
68532	371 507	
95868	315 270	V-ring NBR A50 V-45
95647	317 916	U-ring type 90 16x22x6
84529	1 305 596	





## ● Gasket seal – engine

dph-no.	OEM-no.	application
84530	1 305 597	
97849	1 305 673	
84527	332 448	
4147	348 339	
34434	230 297	 Material: rubber
104348	1 304 293	
111443	1 374 326	

## Gasket seal – engine

dph-no.	OEM-no.	application
111445	1 374 327	
111442	1 374 334	
111446	1 374 344 1 541 633	Water pump <b>DC 11</b> <b>DC 12</b> <b>DSC 12</b> <b>DT 12</b>
111444	1 375 383	Oil cooler
95969	1 388 678	
111440	1 403 129	Oil pump
111231	1 675 602	
111441	1 423 290 1 384 004	

## Oil seal for hubs and wheels

dph-no.	OEM-no.		application
61645	300 278		Front axle <b>AM55/60</b> Size: 110x140x12/21 NBR special K-92/112 N-112 P-82/92/93/112/113 R-92/112/113/142/143 T-82/92/112/142
61651	375 087		<b>AM56</b> Size: 110x140x15 NBR ASW spezial
34423	173 320		<b>AS60, ASA60/70</b> Size: 117,47x142,87x12,7 NBR A blue K-92/112 N-112 P-82/92/93/112/113 R-92/112/113/142/143 T-82/92/112/142
70447	121 257		<b>RP652, R653</b> Size: 136,52x161,92x12,7 NBR A
98517	309 113		Reductor hub Size: 161,92x187,32x12,7 NBR A K-92/112 N-112 P-82/92/93/112/113 R-92/112/113/142/143 T-82/92/112/142
50177	370 076		Rear axle <b>AD/AS90, AD85</b> Size: 145x170x15/20 NBR B spezial K-92/112 N-112 P-82/92/93/112/113 R-92/112/113/142/143 T-82/92/112/142
34422	159 496		<b>AD90</b> (brake shoe: 203 mm) Size: 150,8x177,8x12,7 NBR AS blue

## Oil seal for hubs and wheels

dph-no.	OEM-no.	application
50176	370 075	<b>AD100</b> shaft RB/RBP803 Size: 155x180x24/29 FPM B spezial K-92/112 N-112 P-82/92/93/112/113 R-92/112/113/142/143 T-82/92/112/142
61641	120 310	<b>AD/AS90</b> Rubber cork Size: 158x170x5,3
61649	375 086	<b>AM56/61/70</b> Size: 125x160x15 NBR AS W

## Oil seal – crankshaft

dph-no.	OEM-no.	application
111452 111453	1 375 002 1 433 183	Size: 145 x 175 x 13 special Crankshaft rear <b>DC 11</b> <b>DC 12</b> <b>DT 12</b>
111285	369 477	Size: 80 x 100 x 13 special
111272	369 478	Size: 130 x 160 x 15 FPM AW/BS LD Crankshaft rear <b>DS9</b> <b>DS11, DN11, DSC11</b> <b>DS14</b> <b>DSC14</b>



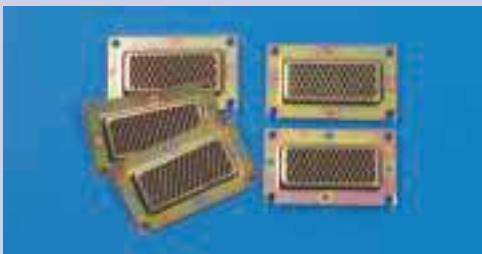
## ● O-ring/hubs and wheels

dph-no.	OEM-no.	application
<b>80851</b>	392 309/ 298 021	<b>AD100</b> Size: 249,2x5,7 T142, R142, T93/113/143, G-P-R93, P-R113, R143



## ● Repair kit/compressor (engine)

dph-no.	OEM-no.	application
<b>81677</b>	1 108 223	Compressor 15,5 W
<b>81716</b>	278 198	Compressor 15,5 W
<b>82835</b>	1 103 236	Compressor 15,5 W



## ● Repair kit

dph-no.	OEM-no.	application
<b>81715/ 82817</b>	1 108 228/ 300 162	15,5 compressor Bendix
<b>82836</b>	1 327 886	15,5 compressor Bendix



## Repair kit

dph-no.	OEM-no.	application
82837	141 964	Bendix Tuflo 500
81725	229 373	Inlet exhaust valve kit
81714	282 501	Trailer control valve kit
81717	282 799	D2 governor kit
70814	309 164-2	For same type as 272 760-0
81718	313 004	Hand control valve kit

## Repair kit

dph-no.	OEM-no.	application
81719	319 477	Trailer dump valve kit
82816	293 546	



## Cylinder liner shim

dph-no.	OEM-no.	application
33008	1 114 036	<b>DS11/DSC1101</b> For cylinder liner 1114035 Late production



## O-ring/fuel system

dph-no.	OEM-no.	application
93837	242 857	Size: 60x4 NBR <b>All models</b>
98656	252 496	Size: 14x18x1,5 CU <b>All models</b>
98658	192 871	Size: 16x20x1 CU <b>All models</b>



## ● O-ring/fuel system

dph-no.	OEM-no.	application
21255	170 424	Size: 9,6x19,7x2 CU <b>All models</b>



## ● Seal ring/cooling system

dph-no.	OEM-no.	application
32990	170 205	For: Thermostat Scania 251 899 and 255 502
70315	291 826	L-LS-IT111, LB-LBS-LBT111, T112/113, G-P-R112, P-R113



# Rubber cushions for engine, exhaust systems and gearbox

## Oil seal

dph-no.	OEM-no.		application
70525	386 901		Transmission, mechanical Size: 85x105x13 NBR BS blue
70484	32 201		Transmission, mechanical Size: 35x52x10 NBR A
70475	254 635		Transmission, mechanical Size: 25x35x7 NBR B dph
96716	1 318 388		Input gearbox Size: 55x75x9 FPM BS RD <b>Engine DS11, DSC11:</b> K113 CLB Bus '91-> <b>Engine DSC14 V8:</b> R143L-R4x2, 6x2-6x2/4; 8x2, 6x4; 8x4 '88->, 144L '95-> <b>DSC12:</b> 124C'96-> <b>DSC9:</b> 94G '96->
84541	294 275		Size: 75x90x10/11 blue <b>DSC12:</b> 124C '96->, <b>DCS14:</b> 144L '95-> <b>DSC9:</b> 94G '96-> <b>DSC9 6L:</b> G93, P93, R93 6x4 '86->, G82, P82 '86-> <b>DN11, DS11, DSC11 6L:</b> G112, 112, R112, T112 '80->, P113, R113 4x2; 6x2, 6x4 '88-> <b>DS14 V8:</b> L141, LB141, LS141, LBS141; LBT141, R142, T142 '80-> R143L-R, 4x2; 6x2-6x2/4, 8x2 '88->
81460	329 638		Size: 25x35x7 BABSL NBR For gearshift shaft

## Gasket

dph-no.	OEM-no.	application
70495	366 546	
70514	371 498	
96313	1 392 936/ 371 500	Application: water pump
97851/ 97852	1 305 139/ 1 329 585	
70442	1 320 298	

# Clutch, gearbox

## Clutch servo cylinder

dph-no.	OEM-no.	application
<b>81422/</b> <b>81092</b>	345 362/ 550 720	 (Wabco); GR871 (no. 6337157-6339120), interchangeable with Scania 371 612 T112/T113/T142/T143; G-P-R112; R142, P-R113, R143
<b>81524</b>	360 717	 T82, T92, T112; G-P82, G-P-R92/112
<b>81525</b> <b>81803</b>	371 612/ 1 331 770	 T82, T92, T93, T112, T113, T140; G-P82, G-P-R92/93/112; P-R113, R143

## Repair kit clutch servo

dph-no.	OEM-no.	application
<b>81723</b>	550 422	 For: 360 717 (old version)
<b>81463</b>	550 453	 For: 360 717 (new version)
<b>81724</b> <b>51926</b>	550 455/6/ 1 336 159	 For: 371 612

## O-ring/gearbox control

dph-no.	OEM-no.	application
32996	244 446	<p>For: control cylinder 284 015</p> <p><b>All models</b></p> <p>Size: 41,2x3 NBR</p>
93838	804 662	<p>For: control cylinder 284 015</p> <p>T82/92/93/112/113/142/143, G-P82, G-P-R92/92/112, P-R113, R142/143</p> <p>Size: 24x3 NBR</p>
96197	194 414	<p>Size: 199,3x3 NBR</p> <p>For gearbox</p> <p>G770, GS770, GH774, GS771, GS772, GR871, GR-E871, GR-H880</p>
81720	810 983	<p>For: control cylinder 284 015</p> <p><b>All models</b></p> <p>Size: 79,2x5,7 NBR</p>

## Oil seal/gearbox

dph-no.	OEM-no.	application
81462	388 528/	<p>Size: 45x65x10/8 FPM A/BS LD</p> <p>Size: 45x65x9 ACM BS RD LA</p> <p>For gearbox</p> <p>G770, GS770, GH774, GS771, GS772, GR871, GR-E871, GR-H880</p>
70483	314 063-9	



# Brake parts

## Brake part front-/rear wheel brake

dph-no.	OEM-no.	application
3892	810 970	 <p>Size: 33x3 NBR, <b>all models</b>, Quantity required: 8            L/LB, 80H, L/LB81, 81H, F/G/K/P/S/T82, BR/CR/L/LBS/LS85, 85H, B/BF/BR/L/LB/LBS/LS86, F/G/K/P/R/T92, F/G/K/R/P/T93, BR/CR/L/LB/LBS/LB/LS/LT110, 110H, B/BF/BR/CR/L/LB/LBS/LBT/LK/LKT/LS/LT111, 111H, SBA/SBAT111, BF/BR/CN/F/G/K/MTR/N/P/R/S/T112, BN/CN/F/K/L/N/P/R/T113, BR116, L/LB/LBS/LBT/LS140, 140H, L/LB/LBS/LBT/LKT/LS141, 141H, R/T142, R/T143, BR/CR/LT145, LT146</p>
3889	182 930	 <p>Size: 31x4,5 NBR, <b>all models</b>, Quantity required: 8            L/LB, 80H, L/LB81, 81H, F/G/K/P/S/T82, BR/CR/L/LBS/LS85, 85H, B/BF/BR/L/LB/LBS/LS86, F/G/K/P/R/T92, F/G/K/R/P/T93, BR/CR/L/LB/LBS/LB/LS/LT110, 110H, B/BF/BR/CR/L/LB/LBS/LBT/LK/LKT/LS/LT111, 111H, SBA/SBAT111, BF/BR/CN/F/G/K/MTR/N/P/R/S/T112, BN/CN/F/K/L/N/P/R/T113, BR116, L/LB/LBS/LBT/LS140, 140H, L/LB/LBS/LBT/LKT/LS141, 141H, R/T142, R/T143, BR/CR/LT145, LT146</p>
69284	123 102	 <p>Size: 38x50x7 NBR A  <b>all models</b>            Quantity required: 4</p>
68810	120 828	 <p>Size: 45x60x7 NBR A blue  <b>all models</b>            Quantity required: 4</p>
34425	214 008	 <p>Size: 90x110x14 BS NBR blue            Differential, assembly            K-92/112            N-112            P-82/92/93/112/113            R-92/112/113/142/143            T-82/92/112/142</p>
69230	1 338 019/ 381 962	 <p>Size: 31x4,5 MVQ            G93, P93, R93, T93            K93CLB from chassis no. 1820107-,            K113TLA from chassis no. 1820107-, N113CLL/CRL,            N113ALLB/CLB/CRB/DRB from chassis no. 1820118-,            L113TRB, P113, R113, T113, R143, T143</p>

## ● Brake part/front-/rear wheel brake

dph-no.	OEM-no.	application
<b>104111</b>	1 338 018/ 1 307 340	For brake shoe roller 154259 Size: 32,5x3 mm
		

## ● Valve lifter

dph-no.	OEM-no.	application
<b>51307</b>	1 116 635/ 1 103 422	<b>D8, DN8, DS8, DSi8, D11, DN11, DS11, DSC11, DSi11, DTC1101, D14, DS14, DSC14, DSi14</b>  P113, R113, T113, R143
		

## ● Valve guide

dph-no.	OEM-no.	application
<b>61147</b>	300957	INTAKE <b>DS8/DSi8 late production, DN9, DS9, DSC9, D11, DN11, DS11, DSC11, DSi11, D14, DS14, DSC14</b> Not for cyl. heads ref. 300612-7. 397775-8 Not for engines with catalytic converter
		
<b>61148</b>	300958	EXHAUST <b>D8, DN8, DS8, DSi8, DN9, DSC9, D11, DN11, DS11, DSC11, DSi11, D14, DS14, DSC14</b> Not for cyl heads ref. 300612-7, 397775-8 Not for engines with catalytic converter
		

## ● Valve intake

dph-no.	OEM-no.	application
<b>61144</b>	272 804	INTAKE <b>DS11, L-LS-LT111, LB-LBS-LBT111</b>
		
<b>93994</b>	270 247	INTAKE <b>DS-DSi14, L-LS141, LT146, LB-LBS-LBT141</b>
		

## ● Valve intake

dph-no.	OEM-no.	application
98678	294 674/ 136 083-6	INTAKE <b>DS11-turbo, DN14, DCS14-turbo</b>
93995	215 715	INTAKE <b>Engine D420</b>
98681	272 803/ 1 361 189	INTAKE <b>D10</b>
98679	1 319 081	INTAKE <b>DS9-turbo, DSC9-turbo</b>
110771	1 360 836	INTAKE
110773	1 361 190	INTAKE

## Valve exhaust

dph-no.	OEM-no.	application
61145	232 018	EXHAUST <b>DN-DS-DSI-DSC11</b> <b>DS-DSI14 (- motor 5530537)</b>
98680	366 256/ 1 360 833	EXHAUST <b>DS9-turbo, DSC9-turbo</b>
110772	1 361 195	EXHAUST <b>DS9-turbo, DSC9-turbo</b>
98682	243 477/ 1 361 197	EXHAUST <b>D10, DN14</b>
98683	352 347/ 1 360 834	EXHAUST <b>DCS14-turbo</b>
93996	168 843/ 136 119-5	EXHAUST <b>Engine D440</b>

## Valve seal ring

dph-no.	OEM-no.	application
93997	17 115	<b>Engine D420</b> 5650 ccm 66 kW (90 PS)

## ● Valve seal ring

dph-no.	OEM-no.	application
93998	17 543	 <p><b>Engine D440</b> 6230 ccm 73 kW (100 PS)</p>
61149	289 517	 <p>INTAKE <b>DN11/DS11/DSC11</b> engine no. 5220094-, <b>DS14/DSC14/DSI14</b> engine no. 5504736-</p>
61151	242 672	 <p>EXHAUST <b>D11/DN11/DS11/DSC11</b> engine no. -3075634, - 4070104-. 5307760-, <b>DS14/DSC14/DSI14</b> engine no. -5530537 Not for cylinder head ref. 163588</p>

## ● Repair kit/brake valve

dph-no.	OEM-no.	application
81682	319 475	 <p>For: Scania 290 013</p>
82819	313 114	 <p>For: Scania 290020 foot brake valve = G-P-82, G-P-R92, 112, R142, T82/92/112/142 T92/112/142/93/113/143 T92/93/112/113/142/143</p>

## Diaphragm/Brake part

dph-no.	OEM-no.	application
69213	203 670	T9, dia 130
69215	171 566	T12, dia 140
69217	160 342	T16, dia 150
69218	151 476	T20, dia 165
69219	143 112	T24, dia 180
69220	143 113	T30, dia 200
69223	143 118	T36, dia 230

## ● Repair kit air dryer drain valve

dph-no.	OEM-no.	application
82818	309164	For Bendix air dryers



## ● Gasket for oil filter

dph-no.	OEM-no.	application
69816	382 361-4	For oil filter 382353-1 (not in our range)



## ● Oil seal

dph-no.	OEM-no.	application
96311	1 345 279	Size: 44,5x58x7,5 SPNBR blue For brake shoe shaft



## ● Oil seal brake part

dph-no.	OEM-no.	application
109531	1 100 645	Size: 54,1 x 70/74 x 7,5/11 NBR
109530	1 343 372	Size: 45 x 60 x 7 NBR A blau Steering knuckle pin
109529	1 395 999	Size: 56x72x7 NBR SP A Steering knuckle pin
112266	1 409 889	Size: 142 x 170 x 15/16 NBR Wheel hub, inside
112282	1 409 890	Size: 75 x 100 x 10/13 NBR Wheel hub, outside




## Oil seal brake part

dph-no.	OEM-no.	application
111330 111372	1 502 384	 Size: 84,93x104,77x18,26 FPM/ACM spezial 85x105x18 FPM SP LD
70486	33 326	 Size: 70 x 100 x 12 A NBR blau
109532	347 468	Size: 56 x 70 x 6 NBR A SP



# Front and rear axle parts, steering

## O-ring/front axle

dph-no.	OEM-no.	application
94398	182 935	Upper AM55 Size: 49x7 NBR
81721	811 045	Lower AM56/61/70 AM800/820 Size: 84,5x3 NBR

## Gasket bogie axle

dph-no.	OEM-no.	application
95869	204 750	Application: bogie axle L, LS, LT110, LB, LBS, LBT140H, L, LS, LT111, LB, LBS, LBT141, T112, T142, G82, P82, G112, P112, R112, R142, T93, G93, R93, T113, P113, R113, T143 2 pcs. required

## Gasket for steering

dph-no.	OEM-no.	application
70437	1 305 341	For steering
70510	371 495	(For hydraulic pump 300130/571368)

## Oil seals front and rear axle, steering



dph-no.	OEM-no.	application
<b>34421</b>	338 643	DN8, DS8, DSi8, DSC8, DN9, DS9, DSi9, DSC9 DN11, DS11, DSi11, DSC11 DN14, DS14, DSi14, DSC14 Size: 80x100x12 FPM BS LA RD Front
<b>70461</b>	178 866	DN11, DS11, DSi11, DSC11 DN14, DS14, DSi14, DSC14 Size: 130x160x13 NBR B Rear
<b>69285</b>	366 303	DN9, DS9, T92/93/113/142/143; G-P-R92/93, P-R113; R143 Size: 130x160x15 MVQ AS W LD Rear
<b>70527</b>	386 967	Front axle  Size: 72x105x13 NBR BS green
<b>70485</b>	32 898	Front Axle AM55 (1 <sup>st</sup> series) size: 120,65x146,05x12,7 K-92/112, N-112 P-82/92/93/112/113 R-92/112/113/142/143 T-82/92/112/142
<b>3888</b>	33 352	Rear axle AD90 (ext.) size: 75x100x10 NBR A blue K-92/112, N-112 P-82/92/93/112/113 R-92/112/113/142/143 T-82/92/112/142
<b>70481</b>	297 991	Size: 137x161,92x15/12 BS WD SP LA Rear axle

## Oil seals front and rear axle, steering

dph-no.	OEM-no.	application
<b>34428</b>	231 938	Size: 130x160x15 MVQ AS W LD Engine, crankshaft rear K-92/112, N-112 P-82/92/93/112/113 R-92/112/113/142/143, T-82/92/112/142
<b>61643</b>	297 999	Size: 115x135x10 A SP blue Rear axle
<b>70449</b>	136 106	Size: 28x38x7 NBR A For steering
<b>70473</b>	211 337/ 216 608	Size: 25x35x8 AD NBR For steering
<b>96111</b>	1 363 673/ 1 303 673/	Rear axle AD85 Size: 145x170x14,5/18 FPM BS special K-92/112, N-112 P-82/92/93/112/113 R-92/112/113/142/143, T-82/92/112/142
<b>70446</b>	120 979/ 227 138/ 304 552	Front/rear axle Size: 80x100x10 A NBR green D10, D11, DS11 L75, L76LS, LKS101, L, LS110, L, LS, LT, LK111, R112 (112M,H,E) B75, B76, B110, B111, BR115, BR116
<b>70452</b>	144 116	Rear axle Size: 30x55x10 NBR A
<b>34426</b>	124 268/ 388 728	Rear axle Size: 80x100x13 BS NBR K-92/112, N-112, P-82/92/93/112/113, R-92/112/113/142/143 T-82/92/112/142 Also for transmission GR870/GR871T
<b>61647</b>	370 074	Size: 137x161, 92x15/20 NBR BS WD SP LA, Rear axle <b>AD80</b> outer/inner, K-92/112, N-112, P-82/92/93/112/113, R-92/112/113/142/143, T-82/92/112/142 <b>Engine DSC14</b> 144L `95-> <b>Engine DN11, DS11, DSC11 6L:</b> G112; P112; R112; T112 `80->, P113, R113 4x2; 6x2, 6x4 `88-> <b>Engine DS9 6L:</b> G93, P93, R93 4x2; 6x2; 6x4, G92, P82, `86-> <b>Engine D8, DS8 6L:</b> L86, LS86, LB86, LBS/LBT86, L81, LB81 `75-> <b>Engine DS14 V8:</b> R142, T142 `80->, R143L-R, 4x2, 6x2-6x2/4; 8x2, 8x4 `88->
<b>110713</b>	125 766	Size: 70x90x10 A LDNBR L75, L76 LS
<b>98060</b>	1 393 331	Size: 85x105x18 FPM LD SP Steering

## Oil seal front and rear axle, steering

dph-no.	OEM-no.	application
<b>82497</b>	1 363 674/ 130 934-2	Size: 158x188x14,5/18 FPM RWDR Kasette Wheel bearing, exterior <b>DSC12:</b> 124C `96->
<b>93428</b>	1 342 363	With Polrad
<b>93430</b>	1 334 535	Size: 125x150x14 NBR AS SO blue
<b>84730</b>	1 335 243	Crankshaft, front Size: 80x100x12 FPM BS LA RD <b>Engine DS11, DSC11, DN11:</b> K113 CLB Bus `91->, P113, R113 4x2; 6x2 `88-> 6L, P113, R113 6x4 `88->, G112, P112, R112, T112 `80-> <b>Engine D11, DS11:</b> L110, LS110, LB110, LBS110 ,74->, L111, LB111, LS111 ,75->, LB111H, LBS111H, LBT111H `77->80, <b>engine D14, DS14:</b> L140, LB140, LS140, LBS140. LT146, R142, T142 `80->, BR145, CR145 <b>Engine D8, DS8, DN8. DS18:</b> L86, LS86, LB86, LBS/LBT86, `75->, L81, LB81, `75->, L81, LB81, LBS85, G82, P82; T82 `80`-> <b>Engine DS14 V8:</b> L141, LB141, LS141, LBS141, LBT141, R143L-R4x2, 6x2-6x2/4; 8x2 `88-> <b>Engine DSC14 V8:</b> R143LR, 6x4; 8x4 `88-> 144L `95->, <b>Engine DS9, DSC9 6L:</b> P92, R92, T92 `86->, G93, P93, R93 4x2; 6x2 `86->, G82, P82 `86->
<b>34427</b>	291 076	Rear axle, interior Size: 145x170x15/20 NBR B spezial <b>Engine DSC12</b> 124C `96-> <b>Engine DSC14</b> 144L `95-> <b>Engine DSC9</b> 94G `96-> <b>Engine DSC9 6L:</b> G93, P93, R93 4x2; 6x2, 6x4, G82, P82 `86->, <b>Engine DN11, DS11, DSC11 6L:</b> G112, P112, R112, T112 `80->, P113, R113 4x2; 6x2; 6x4 `88-> <b>Engine DN8, DS8, DS18 6L:</b> G82, P82, T82 `80-> <b>Engine DS11, DSC11:</b> K113CLB Bus `91-> <b>D8, DS8 6L:</b> L86, LS86,k LB86, LBS/LBT86 `75-> <b>Engine DS14 V8:</b> L141, LB141, LS141, LBS141, LBT141, R142, T142 `80->, R143LR, 6x4; 8x4 `88-> <b>Engine D11LB, DS11 6L:</b> LB111H, LBS111H, LBT111H `77->80

## Oil seal rear axle

dph-no.	OEM-no.	application
<b>111548</b>	370 076	 Size: 145 x 170 x 15/12 B special FPM

## Oil seal differential bevel pinion

dph-no.	OEM-no.	application
<b>95649</b>	1 383 129	Size: 84,93x104,77x18,26 FPM/ACM SP 1
<b>111330</b>	1 502 384	
<b>98061</b>	1 386 594	Size: 84,93x104,77x18,26 FPM/ACM SP 2

# Front and rear suspension parts

## Shackle bushing

dph-no.	OEM-no.		application
70172	135 036		For shackle pins: 355147, 355149 Dia. 46x89, 2 pcs required REAR SPRING
70448	135 698		For shackle pin: 355148 Dia. 46x102, 4 pcs required REAR SPRING

## O-ring for shackle pins

dph-no.	OEM-no.		application
61342	182 929		For shackle pins: 355145, 355146 Dia 23x6,5 mm NBR FRONT SPRING <b>All models</b>
61343	182 931		For shackle pins: 355147, 355148, 355149 Dia 31x6,5 mm NBR REAR SPRING <b>All models</b>

## Seal ring/wiper ring for gearbox

dph-no.	OEM-no.	application
81458	315 022	G-GS770, GH774, GR-GRE870/871 Size: 60x80x8,25 rubber/metal
95851	244 448	GS771/772; GR-GRE870/871 Size: 25x35x5/7 T112/R142 transmission

## Vibration insulator (motor hood)


dph-no.	OEM-no.	application
81975	329 583	T82/92/112/142/93/113/143

## Rubber bushing







dph-no.	OEM-no.	application
82302	137 207/ 332 738	Left & Right
81971	340 895	







# Hose

## Hose

dph-no.	OEM-no.	application
81973	241 805	

# Overview of most popular oil seal types acc to DIN 3760/3761

Application	Description
 <b>A</b>	rubber version with single lip
 <b>AS</b>	rubber version with sealing and dust lip
 <b>AD</b>	rubber version with 2 lips and 2 springs
 <b>AW</b>	rubber version with sealing lip and corrugated profile
 <b>ASW</b>	rubber version with sealing lip and dust lip and corrugated profile
 <b>A/B</b>	seal with combined elastomer/metal outer cover

Application	Description
 <b>B</b>	metal cased open
 <b>BS</b>	metal cased open with dust lip
 <b>C</b>	metal cased closed
 <b>CS</b>	metal cased closed with dust lip
 <b>BD</b>	metal cased open with 2 lips
 <b>A/BS</b>	seal with combined elastomer/metal outer cover with dust lip

## Abbreviations at „style“

FL Washer  
PR Profile seal  
OR O-Ring  
WR Oil seal

## Complimentary definitions

RD Right hand helix  
LD Left hand helix  
WD Double helix  
SF Special design  
OF Without spring  
V Reinforced seal lip  
LA With sealant film  
W Corrugated profile  
SP Special

## Abbreviations at „mat“ (material)

ACM Polyacryl rubber  
FPM Fluor rubber (Viton)  
MVQ Silicone rubber  
NBR Nitril rubber  
EPDM Ethylen-Propylen-Dien-rubber  
PTFE Polyterafluorethylen  
HNBR Hydrogenated NBR  
AL Aluminium  
CU Copper  
FE Iron  
FZ Felt



# Standard terms and conditions

Standard Terms and Conditions of Trade and Delivery, as established by Dichtungspartner Hamburg GmbH, Ferdinand-Harten-Str. 15, 22949 Ammersbek, Germany, hereafter referred to as "dph":

## Application

The terms and conditions set out below form part of all contracts for services, supplies and quotations by dph. Sales shall be made solely on the basis of the terms and conditions below. Ancillary agreements and amendments shall only be deemed valid if in writing.

If our contracting partner has its own terms and conditions which differ from dph's terms and conditions, we shall only be bound by the aforementioned terms and conditions of the contracting partner if we specifically accepted them in writing on conclusion of the contract. We hereby specifically state that we shall not accept a counter-confirmation by the customer with reference to its own terms and conditions.

## Quotations

All quotations are subject to change. We shall not be bound by any arrangements made orally, by telegraph or telephone until we have issued a written confirmation. Any details given in brochures, advertisements, etc., including prices, shall not be binding until specifically agreed in writing.

## Prices

Our prices are given in euros (EUR) ex works and exclude German VAT. Prices exclude postage/delivery, packing and insurance.

## Delivery

1. Prices are given ex works. Unless free delivery has been agreed, the purchaser shall bear the costs associated with dispatch/shipment. It shall also bear costs ex delivery destination. Freight refunds are not granted. The goods shall be insured only if the customer so requests in writing, and insurance shall be at the customer's expense.
2. Collection and dispatch of the goods ex works or distribution warehouse is in all cases at the customer's risk.
3. We reserve the right to charge a minimum-quantity flat rate or a minimum cost-contribution flat rate for small orders.
4. In the case of blanket/call orders, we are entitled to procure the material for the whole order and to manufacture the entire quantity ordered immediately. Any change requests by the customer cannot be accepted after the order has been placed, unless this was specifically agreed.

## Payment

1. Our invoices are payable in euro (EUR).
2. Invoiced amounts are payable (free of dispatch costs and other expenses) within 14 days after invoice date less 2% discount, or within 30 days after invoice date without deduction. Default interest is payable at the rate of 8% above the base interest if payment is late.
3. Cheques shall be regarded as cash payments, provided they have been sent to us in sufficient time that they can be cashed within the above payment periods.
4. Only payments made at the place of performance have the effect of discharging obligations. Payments made to employees of our company shall only discharge obligations if such employees have the appropriate collecting power (Inkassovollmacht).
5. If it becomes apparent after conclusion of the contract that our claim to payment may be in jeopardy because the customer is not able to discharge its obligations, then any other debt claims we have shall become due and payable immediately. In this event, we are entitled to make any remaining deliveries subject to payment in cash or the provision of security. This will not affect any further legal claims.
6. The customer may only set off payments against counterclaims which we have accepted or which have the authority of a final court judgment. This also applies to the retention of payments.

## Tools and equipment

Tools and equipment which we manufacture or engage a third party to manufacture shall be our property, even if our customer pays part of the manufacturing costs.

## Packaging

Paper packaging shall be subject to the lowest-possible charge. Chests, crates, barrels, sacks and other types of packaging shall be invoiced and, if returned freight-paid and in good condition within 4 weeks after receipt of the delivery, a credit note will be issued for 2/3 of the amount charged. In the event that a rail company classifies a delivery as inadequately packed, this may not be used against us.

## Periods of delivery

1. The periods of delivery shall begin when all details of the order have been explained, however, not before the purchaser has fulfilled any contractual obligations which must be performed beforehand. The delivery date is deemed to have been met if the goods have left the warehouse by the end of such date or, if the delivery is delayed for reasons not attributable to us, on notification that the goods are ready for dispatch within the agreed period of delivery.
2. The delivery obligation is subject to the condition that dph has been supplied correctly and in due time by its suppliers.
3. Partial deliveries within the agreed time and quantities are permissible and may be invoiced separately.
4. If any acts of force majeure, industrial disputes or their consequences or other events which are outside the scope of our control delay the performance of our delivery obligation, regardless of whether they affect us or our sub-contractors, the period of delivery shall be extended by the length of such delay. Both parties shall have the right to cancel the contract if the delivery later becomes impossible or unreasonable for one of the parties due to an event of the above nature.
5. The purchaser is entitled to terminate the contract, in accordance with the legal provisions, in the event of delay or if delivery is impossible for reasons attributable to us. If the delivery is delayed and if the purchaser thereby suffers loss, it is entitled to demand a lump-sum amount as compensation for the delay. Such compensation shall be, for each full week of delay, 0.5% of the value of that portion of the total delivery which, as a result of the delay, cannot be used on time or in accordance with the contract, up to a maximum of 5% of such value.
6. If delivery is delayed at the purchaser's request, the purchaser shall be charged the costs of storage, commencing 2 weeks after notification that delivery is ready, subject to a minimum charge of 1% of the invoice amount for each week.

## Tolerances

Any recommendations we give as to the use of our products are made to the best of our knowledge. The purchaser is at all times under an obligation to satisfy itself by means of its own enquiries that the goods delivered are suitable for the intended purpose. Deviations from samples and earlier deliveries are permissible if they do not affect quality and use. We reserve the right to deviations in quantity of  $\pm 10\%$ .

## Complaints and liability for defects

1. Immediately after receipt, the purchaser must inspect the goods and give written notification promptly, or no later than within 10 days after receipt, of any obvious visible defects, incorrect quantities or incorrect deliveries, specifying the defect. In the case of latent defects, it must do this within 10 days after discovery of the defect.
2. If there are defects, we guarantee as follows: We shall, at our discretion, replace free of charge or repair all parts which prove to be unusable or whose use is not inconsiderably affected as a result of circumstances existing before risk was transferred.

3. The purchaser is entitled to rescission of the contract or to a reduction in price if we allow a reasonable extension of time for post-performance or repairs to elapse without resolving the defect, or if more than one attempt at post-performance or repair does not resolve the defect. If we deliver a defect-free item for the purpose of supplementary performance, or if the purchaser rescinds the contract, then it must pay value-related compensation for the benefit derived. The value of the benefit derived shall be determined by pro rata temporis straight-line depreciation in the ratio between the actual period of use and the estimated useful life.
4. The statutory limitation period of 2 years shall apply to notification of defects under Section 437 BGB (Bürgerliches Gesetzbuch – German Civil Code).
5. The provisions below under "General Liability" shall apply to liability to pay compensatory damages for liability for defects.

#### General liability

1. Without prejudice to the provisions under point 5 of "Periods for delivery", claims for damages of any kind in connection with and apart from liability for defects are excluded – for delay or impossibility, for breach of other contractual obligations, for mistakes on conclusion of the contract, for tort or for any other legal reason, in particular also for damages which do not occur to the items delivered themselves. There shall only be liability where there is intentional conduct, gross negligence, culpable injury to life, limb or health, defects which we have fraudulently concealed, on assumption of a warranty made regarding the existence of any specific feature or for defects in the items delivered, to the extent that there is liability under product liability laws for material damage to privately used items and for personal injury.
2. We shall also be liable for culpable breach of essential contractual obligations. However, provided there is no gross fault, such liability shall be limited to damage which is deemed typical as regards this type of contract and reasonably foreseeable.

#### Returns

Returns which are not based on a legal claim shall only be accepted, carriage paid, with our express written consent. As compensation for the costs incurred on any return, we shall retain from the credit note a corresponding reduction in the net invoiced value of the goods, subject to a minimum of 20% of the net invoiced value of the goods.

#### Reservation of title

1. The goods delivered shall remain our property until all outstanding amounts owed to us in connection with the business relationship, including incidental expenses, have been paid. If operating an open account, the property subject to the reservation of title shall be deemed to be security for our current account.
2. If our goods are combined or mixed with other goods which do not belong to us, we shall have joint ownership in the new object or the mixed item in proportion to the invoice value of the goods subject to the reservation of title compared with the value of the other combined or mixed goods at the time they were combined or mixed. If, as a result of combination, the purchaser acquires sole ownership in the new item, it hereby assigns to us joint ownership in the new item in proportion to the invoice value of our goods subject to the reservation of title compared with the value of the other combined goods remaining at the time they were combined, and shall keep such item in custody for us using the care of a prudent merchant.
3. Resale of the goods delivered, even if combined or mixed, is only permitted to resellers in the usual course of business and subject to the reservation of title and only if the debt claim arising from the resale is assigned to us. The purchaser may not pledge the goods as collateral nor transfer ownership therein by way of security, nor may it agree on a non-assignment clause. The purchaser must notify us immediately if there is any pledge or any other third-party action which may affect our rights.
4. The purchaser hereby assigns to us in advance any outstanding debts owed to it from the resale or for any other legal reason in respect of the goods we have supplied, both existing and arising in future as soon as they come into being. We accept such assignment. The value of the goods subject to the

reservation of title shall be our invoice amount plus a security premium of 10% which shall however not apply if third-party rights present an obstacle to this. If our goods are resold after they have been combined or mixed with other goods, or if the new item which arises through combination is resold, the claim against the purchaser's customer will be assigned in the amount of the invoice value of our processed, combined or mixed item, or up to the amount which corresponds to our share in the joint property, if this is lower.

5. The purchaser is entitled to collect the debt claims assigned provided that it duly fulfils its payment obligations to us.
6. If the value of the security assigned to us exceeds our debt claims by more than 10% in total, we are under an obligation to release the securities of our choice upon request by the purchaser. Ownership in the goods subject to the reservation of title and the assigned debt claims shall pass to the customer on payment of all our debt claims in connection with the business relationship.

#### Property rights

If we have made our supplies in accordance with drawings, models, samples or other documents provided by the purchaser, the purchaser guarantees that third-party property rights are not breached. If a third party claims in such a case that we are breaching a property right, e.g. through the manufacture or supply of the goods, then we shall be entitled, without further inspection, to discontinue our activity subject to our other rights. The purchaser undertakes to notify us immediately if there are any risks of breach or alleged cases of breach as soon as they become known.

#### Place of performance, jurisdiction, applicable law, general

1. The place of performance for deliveries and payments is Ammersbek. The courts of Ahrensburg will have jurisdiction for any disputes with traders or with people who do not have a legal domicile within Germany – even in the cases involving bills of exchange and cheques. We are also entitled, at our discretion, to bring an action against the purchaser before the courts which have jurisdiction in the place where the purchaser has its head office.
2. German law will apply to the contractual relationship. The provisions of UN sales of goods law will not apply.
3. The latest version of Incoterms 2000 will apply if clauses defined in the Incoterms are agreed.

#### Data storage

As required by Section 28 of the Bundesdatenschutzgesetz (Federal Data Protection Act - BDSG), we draw attention to the fact that the data necessary for the purposes of our business will be processed and stored using data processing equipment in accordance with Section 33 of the BDSG. The purchaser agrees that we may use the data obtained from our business relationship with it, in accordance with data privacy provisions, only for our own business purposes.

#### Severability and concluding provision

If any individual provisions of these Terms and Conditions should be void, this shall not affect the validity of the remaining provisions. Any provision which is void will be replaced by a valid provision which comes as close as possible to the purpose sought by the void provision. This is an English translation of the original Standard Terms and Conditions. In the event of any conflict or inconsistency between the English translation and the German original, the German original shall prevail. Neither the Company nor the Language Professional can accept liability for any direct, indirect, special, consequential or other losses or damages arising out of erroneous translations. Only the German version shall be deemed authoritative.

Date: June 2004



# We supply gaskets and other spare parts worldwide



D.I.E. SIEVERS DESIGN, Hamburg · Fotos: Walter Fey · Development: Alexandra Gilbert

## **Dichtungspartner Hamburg GmbH**

Ferdinand-Harten-Straße 15  
D-22949 Ammersbek  
Germany

P.O. Box 651144  
D-22371 Hamburg  
Germany

Phone ++49 (0)40-66 86 13-0  
Fax ++49 (0)40-66 86 13-90

E-mail [service@dph.de](mailto:service@dph.de)  
[www.dph.de](http://www.dph.de)



**Dichtungspartner Hamburg**